



**KERN & Sohn GmbH**

Ziegelei 1

D-72336 Balingen

E-Mail: [info@kern-sohn.com](mailto:info@kern-sohn.com)

Tel: +49-[0]7433- 9933-0

Fax: +49-[0]7433-9933-149

Internet: [www.kern-sohn.com](http://www.kern-sohn.com)

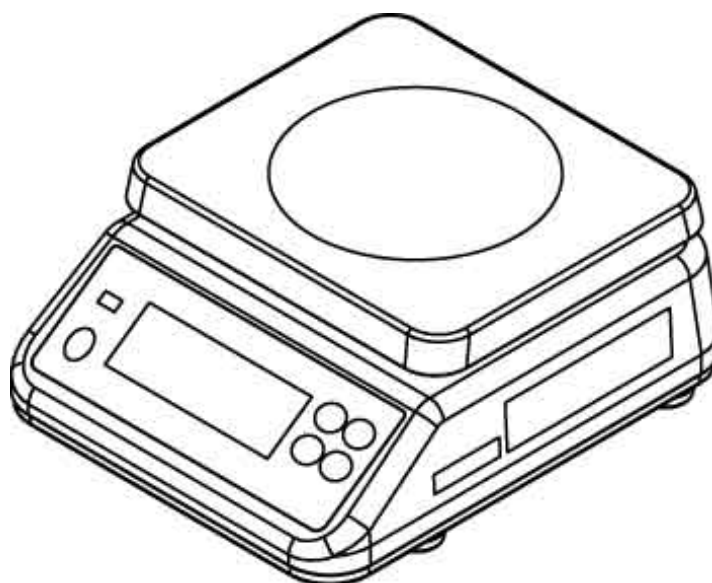
# Gebruiksaanwijzing Compacte weegschaal

## KERN FVN

Versie 1.0

06/2008

NL



FVN-BA-nl-0810



# KERN FVN

Versie 1.0 06/2008

## Gebruiksaanwijzing Compacte weegschaal

---

---

### Inhoudsopgave

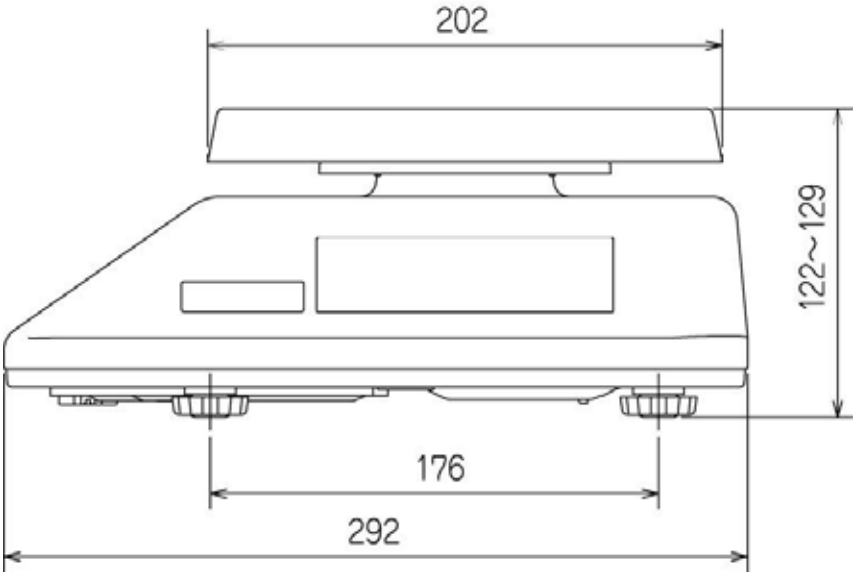
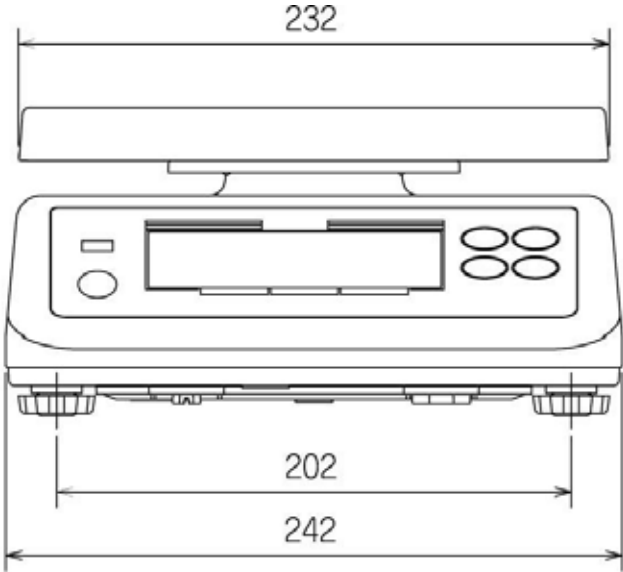
<b>1</b>	<b>TECHNISCHE GEGEVENS .....</b>	<b>4</b>
1.1	Afmetingen .....	5
<b>2</b>	<b>CONFORMITEITVERKLARING.....</b>	<b>6</b>
<b>3</b>	<b>FUNDAMENTELE AANWIJZINGEN (ALGEMEEN).....</b>	<b>8</b>
3.1	Reglementair gebruik.....	8
3.2	Ongeoorloofd gebruik.....	8
3.3	Waarborg.....	8
3.4	Toezicht op de testmiddelen.....	8
<b>4</b>	<b>ESSENTIËLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES.....</b>	<b>9</b>
4.1	Aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing in acht nemen .....	9
4.2	Scholing van het personeel.....	9
<b>5</b>	<b>TRANSPORT EN OPSLAG .....</b>	<b>9</b>
5.1	Controle bij overname.....	9
5.2	Verpakking .....	9
<b>6</b>	<b>UITPAKKEN, INSTALLATIE EN INBEDRIJFSTELLING .....</b>	<b>9</b>
6.1	Opstelplaats, inzetgebied .....	9
6.2	Uitpakken en installeren .....	11
6.2.1	Omvang van de levering .....	12
6.3	Batterijvoeding .....	13
6.4	Eerste inbedrijfstelling.....	14
<b>7</b>	<b>JUSTERING .....</b>	<b>14</b>
7.1	Justering van niet ijkbare modellen .....	15

<b>7.2</b>	<b>Justering van geijkte modellen</b> .....	<b>16</b>
7.2.1	Instelling van de geo-waarde .....	18
7.2.2	Justering met extern gewicht (3-punts justering).....	19
7.2.3	Controle van de weegschaalinstellingen op het vlak van de ijking van een weegschaal....	20
<b>8</b>	<b>IJKING</b> .....	<b>21</b>
<b>9</b>	<b>BEDIENINGSELEMENTEN</b> .....	<b>23</b>
9.1	Overzicht van de displays .....	23
9.2	Toetsenbordoverzicht.....	24
<b>10</b>	<b>BASISWERKING</b> .....	<b>25</b>
10.1	Eenvoudig wegen.....	25
10.2	Wegen met tarra .....	26
<b>11</b>	<b>MENUOVERZICHT</b> .....	<b>27</b>
<b>12</b>	<b>MODI</b> .....	<b>28</b>
12.1	Fill to target.....	28
12.2	Wegen met tolerantiegebied .....	33
12.3	Classificeren .....	38
<b>13</b>	<b>INSTELLINGEN IN HET MENU</b> .....	<b>44</b>
13.1	Automatische uitschakelfunctie (functie "05") .....	44
13.2	Akoestisch signaal (functie "03").....	45
13.3	Optisch signaal – knipperend display (functie "07").....	46
<b>14</b>	<b>FOUTMELDINGEN</b> .....	<b>47</b>
<b>15</b>	<b>ONDERHOUD, INSTANDHOUDING, AFVALVERWERKING</b> .....	<b>48</b>
15.1	Reinigen .....	48
15.1.1	Reiniging membraan.....	49
15.2	Onderhoud, instandhouding .....	49
15.3	Afvalverwerking.....	49
<b>16</b>	<b>KLEINE HULP BIJ PANNES</b> .....	<b>50</b>

# 1 Technische gegevens

KERN	FVN 6K1IP	FVN 6K2IPM	FVN 15K1IPM
Weegbereik (max.)	6 kg	6 kg	15 kg
Afreesbaarheid (d)	1 g	2 g	5 g
Tarreebereik	6 kg	2,99 kg	7.475 kg
Minimale belasting („Min.“)	-	40 g	100 g
IJkwaarde (e)	-	2 g	5 g
IJkklassse	-	III	III
Reproduceerbaarheid	1 g	2 g	1 g
Lineariteit	± 2 g	± 2 g	± 5 g
Overgangstijd (typisch)	2 sec	2 sec	2 sec
Opwarmtijd	30 min	10 min	10 min
Justeergewicht 1/2 max. (Aanbevolen klasse)	3 kg ( M1)	3 kg ( M1)	7.5 kg ( M1)
Justeergewicht max. (Aanbevolen klasse)	6 kg ( M1)	6 kg ( M1)	15 kg ( M1)
Batterijvoeding	4 x 1.5V Size D, bedrijfsduur 1400 h		
Bedrijfstemperatuur	- 10° C .... + 40° C		
Luchtvochtigheid	30 .... 95 %		
Afmetingen weegplaat (roestvrij staal)	232 x 202 mm		
Afmetingen behuizing	242 x 292 x 122 mm		
Gewicht kg (netto)	3.7 kg		
IP-bescherming	IP68 conform DIN 60529		

1.1 Afmetingen



## 2 Conformiteitverklaring



**KERN & Sohn GmbH**

D-72322 Balingen-Frommern

Postfach 4052

E-Mail: [info@kern-sohn.de](mailto:info@kern-sohn.de)

Tel: 0049-[0]7433- 9933-0

Fax: 0049-[0]7433-9933-149

Internet: [www.kern-sohn.de](http://www.kern-sohn.de)

## Konformitätserklärung

**EC-Konformitätserklärung**  
**EC- Déclaration de conformité**  
**EC-Dichiarazione di conformità**  
**EC- Declaração de conformidade**  
**EC-Deklaracja zgodności**

**EC-Declaration of -Conformity**  
**EC-Declaración de Conformidad**  
**EC-Conformiteitverklaring**  
**EC- Prohlášení o shode**  
**EC-Заявление о соответствии**

<b>D</b>	Konformitäts- erklärung	Wir erklären hiermit, dass das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den nachstehenden Normen übereinstimmt.
<b>GB</b>	Declaration of conformity	We hereby declare that the product to which this declaration refers conforms with the following standards.
<b>CZ</b>	Prohlášení o shode	Tímto prohlašujeme, že výrobek, kterého se toto prohlášení týká, je v souladu s níže uvedenými normami.
<b>E</b>	Declaración de conformidad	Manifetamos en la presente que el producto al que se refiere esta declaración está de acuerdo con las normas siguientes
<b>F</b>	Déclaration de conformité	Nous déclarons avec cela responsabilité que le produit, auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme aux normes citées ci-après.
<b>I</b>	Dichiarazione di conformità	Dichiariamo con ciò che il prodotto al quale la presente dichiarazione si riferisce è conforme alle norme di seguito citate.
<b>NL</b>	Conformiteit- verklaring	Wij verklaren hiermede dat het product, waarop deze verklaring betrekking heeft, met de hierna vermelde normen overeenstemt.
<b>P</b>	Declaração de conformidade	Declaramos por meio da presente que o produto no qual se refere esta declaração, corresponde às normas seguintes.
<b>PL</b>	Deklaracja zgodności	Niniejszym oświadczamy, że produkt, którego niniejsze oświadczenie dotyczy, jest zgodny z poniższymi normami.
<b>RUS</b>	Заявление о соответствии	Мы заявляем, что продукт, к которому относится данная декларация, соответствует перечисленным ниже нормам.

## Electronic Balance: KERN FVN

Mark applied	EU Directive	Standards
	2004/108/EEC EMC 2006/95/EC	EN 55022 :1994+A1 : 1995+A2 :1997 Class B EN 60950-1 :2001

Date: 14.07.2008

Signature: \_\_\_\_\_

Gottl. KERN & Sohn GmbH  
Management

Gottl. KERN & Sohn GmbH, Ziegelei 1, D-72336 Balingen, Tel. +49-[0]7433/9933-0, Fax +49-[0]7433/9933-149

## Konformitätserklärung

**EC-Konformitätserklärung**
**EC- Déclaration de conformité**
**EC-Dichiarazione di conformità**
**EC- Declaração de conformidade**
**EC-Deklaracja zgodności**
**EC-Declaration of -Conformity**
**EC-Declaración de Conformidad**
**EC-Conformiteitverklaring**
**EC- Prohlášení o shode**
**ЕС-Заявление о соответствии**

<b>D</b>	Konformitäts- erklärung	Wir erklären hiermit, dass das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den nachstehenden Normen übereinstimmt. <b>Diese Erklärung gilt nur in Verbindung mit der Konformitätsbescheinigung einer benannten Stelle.</b>
<b>GB</b>	Declaration of conformity	We hereby declare that the product to which this declaration refers conforms with the following standards. <b>This declaration is only valid with the certificate of conformity by a notified body.</b>
<b>CZ</b>	Prohlášení o shode	Tímto prohlašujeme, že výrobek, kterého se toto prohlášení týká, je v souladu s níže uvedenými normami. <b>Toto prohlášení platí pouze ve spojitosti s deklarací o souladu uvedeného pracoviště se směrnicemi EU.</b>
<b>E</b>	Declaración de conformidad	Manifestamos en la presente que el producto al que se refiere esta declaración está de acuerdo con las normas siguientes. <b>Esta declaración solo será válida acompañada del certificado de conformidad de una institución renombrada.</b>
<b>F</b>	Déclaration de conformité	Nous déclarons avec cela responsabilité que le produit, auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme aux normes citées ci-après. <b>Cette déclaration est valide seulement avec un certificat de conformité d'un organisme notifié.</b>
<b>I</b>	Dichiarazione di conformità	Dichiariamo con ciò che il prodotto al quale la presente dichiarazione si riferisce è conforme alle norme di seguito citate. <b>Questa dichiarazione sarà valida solo se accompagnata dal certificato di conformità della parte nominale.</b>
<b>NL</b>	Conformiteit- verklaring	Wij verklaren hiermede dat het product, waarop deze verklaring betrekking heeft, met de hierna vermelde normen overeenstemt. <b>Deze verklaring geldt uitsluitend in verbinding met het certificaat van overeenstemming vanwege een daarmee belaste instantie.</b>
<b>P</b>	Declaração de conformidade	Declaramos por meio da presente que o produto no qual se refere esta declaração, corresponde às normas seguintes. <b>Esta declaração vale só em combinação com um certificado de conformidade duma instituição nomeada.</b>
<b>PL</b>	Deklaracja zgodności	Niniejszym oświadczamy, że produkt, którego niniejsze oświadczenie dotyczy, jest zgodny z poniższymi normami. <b>Niniejsze oświadczenie obowiązuje wyłącznie w połączeniu z oświadczeniem o zgodności danego miejsca.</b>
<b>RUS</b>	Заявление о соответствии	Мы заявляем, что продукт, к которому относится данная декларация, соответствует перечисленным ниже нормам. <b>Эта декларация действует совместно с удостоверением соответствия названной лаборатории.</b>

## Electronic Balance: KERN FVN...M

EU Directive	Standards	EC-type-approval certificate no.	Issued by	Modell
90/384/EEC	EN 45501	T7438	NMI	FVN...M

Date: 14.07.2008

Signature:

Gottl. KERN & Sohn GmbH  
Management

Gottl. KERN &amp; Sohn GmbH, Ziegelei 1, D-72336 Balingen, Tel. +49-[0]7433/9933-0, Fax +49-[0]7433/9933-149

## **3 Fundamentele aanwijzingen (algemeen)**

### **3.1 Reglementair gebruik**

De door u aangekochte weegschaal dient om de weegwaarde van te wegen goed te bepalen. Z is voor het gebruik als "niet-automatische weegschaal" voorzien. Dit betekent dat het te wegen goed met de hand voorzichtig en in het midden van de weegplaat aangebracht wordt. Nadat er een stabiele weegwaarde bereikt werd, kan de weegwaarde afgelezen worden.

### **3.2 Ongeoorloofd gebruik**

Weegschaal niet voor dynamische wegingen gebruiken. Indien er kleine hoeveelheden van het te wegen goed verwijderd of toegevoerd worden, kunnen er door de in de weegschaal aanwezige "stabiliteitscompensatie" foutieve weegresultaten aangegeven worden! (Voorbeeld: Langzaam uitstromen van vloeistoffen uit een op de weegschaal gesitueerd reservoir.)

Geen permanente belasting op de weegplaat achterlaten. Deze kan het meetsysteem beschadigen. Schokken en overbelastingen van de weegschaal boven de aangegeven maximale belasting („Max.“), te verminderen met een eventueel reeds aanwezige tarraalast, onvoorwaardelijk vermijden. Weegschaal zou hierdoor beschadigd kunnen worden. Weegschaal nooit in explosieve ruimten bedienen. De standaarduitvoering niet explosievast.

De weegschaal mag vanuit constructief oogpunt niet gewijzigd worden. Dit kan tot foutieve weegresultaten, veiligheidstechnische tekortkomingen en ook tot de vernieling van de weegschaal leiden. De weegschaal mag uitsluitend in overeenstemming met de beschreven, vooraf bepaalde gegevens gebruikt worden. Afwijkende gebruiksmogelijkheden /toepassingsgebieden dienen door de firma KERN schriftelijk goedgekeurd te worden.

### **3.3 Waarborg**

Garantie komt te vervallen bij

- Veronachtzaming van onze in de gebruiksaanwijzing vooraf bepaalde gegevens
- Gebruik buiten de beschreven toepassingen
- Wijzigen of openen van het apparaat
- Mechanische beschadiging en beschadiging door media, vloeistoffen, natuurlijke slijtage en sleet
- Ondeskundig uitgevoerde installatie of elektrische installatie
- Overbelasting van het meetsysteem

### **3.4 Toezicht op de testmiddelen**

In het kader van de kwaliteitsborging moeten de meettechnische eigenschappen van de weegschaal en van een eventueel aanwezig testgewicht met regelmatige tussentijden gecontroleerd worden. De verantwoordelijke gebruiker dient hiervoor een geschikt interval en dient tevens de aard en de omvang van deze test te definiëren. Informatie met betrekking tot het toezicht op de testmiddelen van weegschalen evenals de hiervoor noodzakelijke testgewichten zijn op de Homepage van de firma KERN ([www.kern-sohn.com](http://www.kern-sohn.com)) beschikbaar. In het geaccrediteerde DKD-kalibreerlaboratorium kunnen er bij de firma KERN snel en voordelig testgewichten en weegschalen gekalibreerd worden (herleiding tot de nationale norm).

## **4 Essentiële veiligheidsinstructies**

### **4.1 Aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing in acht nemen**

Neem deze gebruiksaanwijzing vóór de installatie en inbedrijfstelling zorgvuldig door, ook indien u met weegschalen van de firma KERN reeds ervaring opgedaan hebt.

### **4.2 Scholing van het personeel**

Het apparaat mag uitsluitend door geschoolde medewerkers bediend en onderhouden worden.

## **5 Transport en opslag**

### **5.1 Controle bij overname**

Gelieve de verpakking onmiddellijk bij ontvangst en ook het apparaat bij het uitpakken op eventueel zichtbare, uitwendige beschadigingen te controleren.

### **5.2 Verpakking**

Bewaar alle onderdelen van de originele verpakking voor een eventueel noodzakelijk transport naar de fabrikant.

Voor het transport naar de fabrikant mag enkel de originele verpakking gebruikt worden.

Torn vóór de verzending alle aangesloten kabels en losse/beweegbare onderdelen los.

Breng eventueel voorziene transportbeveiligingen aan. Beveilig alle onderdelen, bijvoorbeeld weegplaat, voedingsapparaat etc., zodat ze niet wegglijden of beschadigd raken.

## **6 Uitpakken, installatie en inbedrijfstelling**

### **6.1 Opstelplaats, inzetgebied**

De weegschalen zijn zodanig geconstrueerd, dat er in de gebruikelijke gebruiksomstandigheden betrouwbare weegresultaten behaald worden.

Exact en snel werkt u indien u de juiste plaats van installatie voor uw weegschaal kiest.

***Naam daarom op de plaats van installatie het volgende in acht:***

- Weegschaal op een stabiel, recht oppervlak zetten;
- Extreme warmte alsook temperatuurschommelingen, bijvoorbeeld door installatie naast de verwarmingsinstallatie of vlakke zoninstraling, vermijden;
- Weegschaal tegen directe tocht door geopende vensters en deuren beschermen;
- Trillingen tijdens het wegen vermijden;
- Weegschaal tegen hoge luchtvochtigheid, dampen en stof beschermen;
- Stel het apparaat niet gedurende een langere periode aan aanzienlijke vochtigheid bloot. Een ongeoorloofde bedauwing (condensatie van luchtvochtigheid aan het apparaat) kan zich voordoen indien er een koud apparaat in een beduidend warmere omgeving gebracht wordt. Acclimatiseer in dit geval het van het stroomnet verbroken apparaat ca. 2 uur lang bij kamertemperatuur.
- Statische oplading van te wegen goed, weegreservoir vermijden.

**Speciale bescherming tegen vochtigheid:**

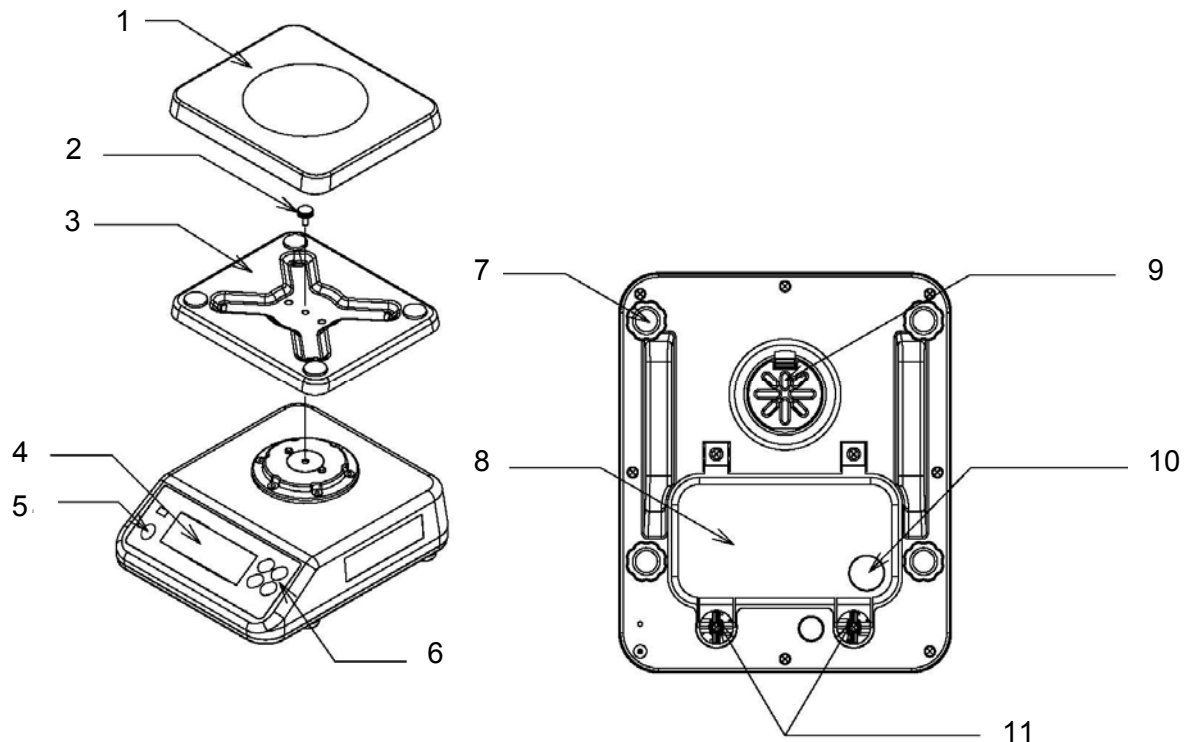
De KERN FVN voldoet bij de werking met batterijvoeding aan de door de **DIN EN 60529** voor de **veiligheidsklasse IP68** gestelde eisen.

De KERN FVN is geschikt voor een permanent gebruik in natte zones. Reiniging met waterstraal en onderdompelen mogelijk. Bij de werking met batterijvoeding stofdicht.

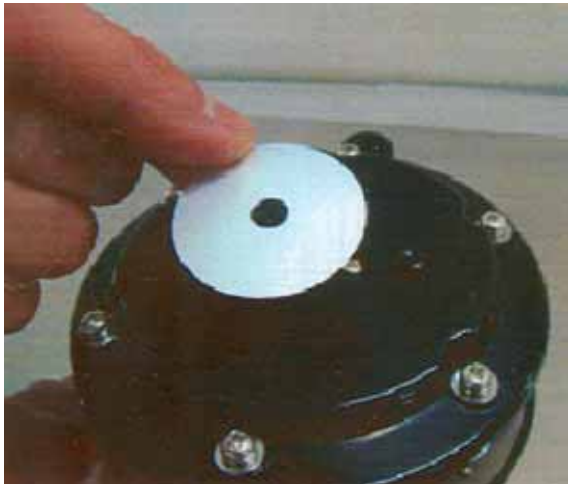
Bij het opduiken van elektromagnetische velden (bijvoorbeeld door mobiele telefoontoestellen of zendontvangapparaten), bij statische opladingen en ook bij een onstabiele stroomvoorziening zijn er grote displayafwijkingen (foutieve weegresultaten) mogelijk. De plaats van opstelling moet dan gewijzigd of de storingsbron verholpen te worden.

## 6.2 Uitpakken en installeren

De weegschaal voorzichtig uit de verpakking nemen, plastic hoes verwijderen en de weegschaal op de voorziene werkplaats installeren.

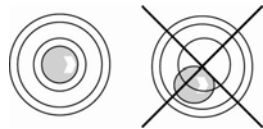


- 1 Weegplaat
- 2 Blokkeerschroef
- 3 Houder weegplaat
- 4 Weergave
- 5 Luchtbelwaterpas
- 6 Toetsenbord
- 7 Stelschroeven
- 8 Batterijdeksel
- 9 Afdekking membraan
- 10 Kabelkanaal voor optionele werking met accuvoeding, watervast afgedicht
- 11 Schroeven voor batterijdeksel



Er beslist voor zorgen dat de watervaste afdichting voor de IP68-bescherming op de houder van de weegplaat aangebracht is.

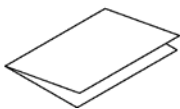
De weegschaal met stelschroeven waterpas maken totdat de luchtbel in de luchtbelwaterpas zich in de voorgeschreven cirkel bevindt.



### 6.2.1 Omvang van de levering

Standaard accessoires:

- Weegschaal, zie hoofdstuk 6.2
- Gebruiksaanwijzing



- Watervaste afdichting voor houder van de weegplaat

## 6.3 Batterijvoeding

(1) Weegschaal omdraaien

(2) Eventueel vastklevende vochtigheid elimineren



(3) Schroeven in overeenstemming met afbeelding losdraaien



(4) Batterijdeksel verwijderen



(5) Eventueel vastklevende vochtigheid elimineren



(6) Batterijen uitwisselen, daarbij op juiste polariteit letten.



(7) Correcte inbouw van de batterijen controleren



(8) Batterijdeksel terug aanbrengen




(9) Batterijdeksel met de schroeven bevestigen. Let op: Opdat de weegschaal terug waterdicht is, correcte zitting van het batterijdeksel controleren.



**Aanwijzing:**

**Om beschadigingen aan de weegschaal te vermijden, overdreven felle druk op de weegschaal vermijden, in het bijzonder omdat ze op de weegplaat ligt.**

Voor de werking met batterijvoeding beschikt de weegschaal over een automatische uitschakelfunctie, die in het menu (hoofdstuk 13.1) geactiveerd of gedeactiveerd kan worden. Indien op het display het batterijsymbool  verschijnt, is de capaciteit van de batterijen weldra uitgeput. Indien op het display **-bat-** verschijnt, is de capaciteit van de batterijen helemaal opgebruikt. De batterijen zoals hierboven beschreven uitwisselen.

## 6.4 Eerste inbedrijfstelling

Om bij elektronische weegschalen nauwkeurige weegresultaten te behalen, moet de weegschaal zijn bedrijfstemperatuur (zie „Opwarmtijd“ hoofdstuk 1) bereikt hebben. De weegschaal moet voor deze opwarmtijd op de stroomvoorziening (netaansluiting, accu of batterij) aangesloten zijn.

De nauwkeurigheid van de weegschaal is afhankelijk van de lokale valversnelling. Onvoorwaardelijk de aanwijzingen in het hoofdstuk „Justering“ in acht nemen.


## 7 Justering










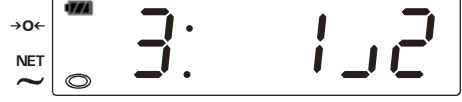



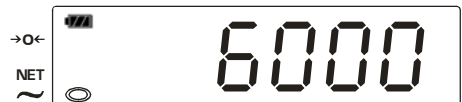

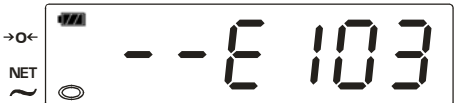
Omdat de waarde van de g-versnelling niet op iedere plaats op aarde gelijk is, moet iedere weegschaal – in overeenstemming met het ten grondslag dienende fysieke weegprincipe – op de plaats van opstelling op de aldaar heersende g-versnelling afgestemd worden (enkel indien de weegschaal niet reeds in de fabriek op de plaats van opstelling gejusteerd werd). Dit justeerprocédé moet bij de eerste inbedrijfstelling, telkens na een wissel van de locatie en ook bij schommelingen van de omgevingstemperatuur doorgevoerd worden. Om tot nauwkeurige meetwaarden te komen, is het bovendien aanbevelenswaardig, ook in de weegmodus periodiek te justeren.

Stabiele omgevingsomstandigheden in acht nemen. Een opwarmtijd (zie hoofdstuk 1) voor de stabilisatie is noodzakelijk.

## 7.1 Justering van niet ijkbare modellen

Stabiele omgevingsomstandigheden in acht nemen. Een opwarmtijd (zie hoofdstuk 1) voor de stabilisatie is noodzakelijk.

**i** Met  kan de justering te allen tijde geannuleerd c.q. kan de justeermodus verlaten worden.

<p>Weegschaal met  inschakelen</p>	
<p>Oproep bedienersmenu: Bij een ingedrukte toets   indrukken. De menufunctie "01" met de actuele instelling "000" (voorbeeld) verschijnt.</p>	
<p>Oproep justeermodus: Bij een ingedrukte toets   indrukken.</p>	
<p>Er beslist voor zorgen dat er zich geen voorwerpen op de weegplaat bevinden.  indrukken.</p>	
<p>Eerste justergewicht 1/2 max. (zie hoofdstuk 1 "Technische gegevens") voorzichtig in het midden van de weegplaat zetten en aanduiding van de stabiliteit afwachten.  indrukken.</p>	
<p>Tweede justergewicht max. (zie hoofdstuk 1 "Technische gegevens") voorzichtig in het midden van de weegplaat zetten en aanduiding van de stabiliteit afwachten.  indrukken. Nadat de justering succesvol beëindigd werd, keert de weegschaal automatisch terug naar de weegmodus.</p>	
<p>In geval van een justeerfout of een verkeerd justergewicht verschijnt er een foutmelding [-E103] op het display. Justergewicht afnemen,  indrukken en justering herhalen</p>	

## 7.2 Justering van geijkte modellen

Bij geijkte weegschalen is de justering geblokkeerd. De justering kan daarom enkel in de servicemodus doorgevoerd worden. Daarbij moeten de beide contacten van de printplaat zoals hierna beschreven kortgesloten worden.

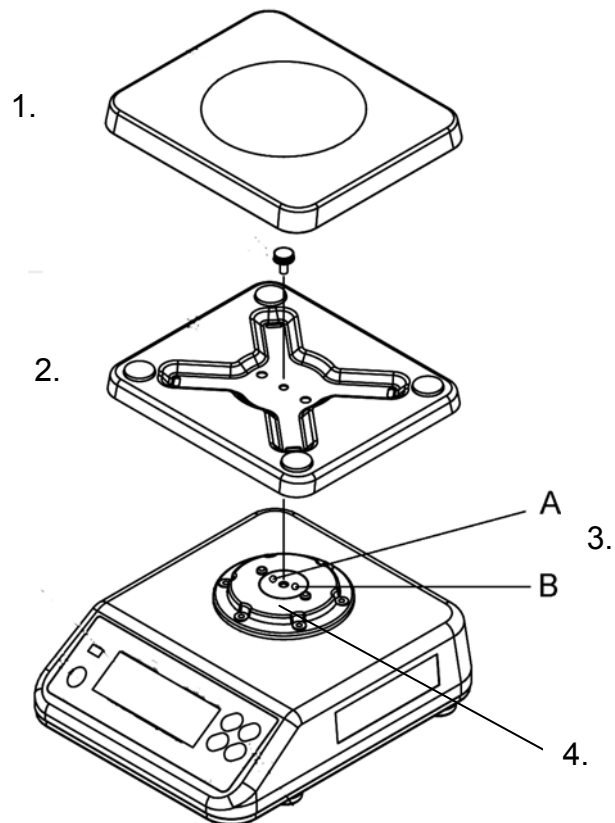
### Oproep servicemodus:

1. Weegplaat verwijderen
2. Blokkeerschroef losdraaien, houder van de weegplaat verwijderen
3. Schroeven A en B in overeenstemming met afbeelding losdraaien. Daarvoor de watervaste afdichting doorstoten.

#### Let op:

De IP 68-bescherming gaat daardoor verloren. Om de IP 68-bescherming terug te waarborgen, moet er na de justering een nieuwe afdichting aangebracht worden.

4. Houder verwijderen



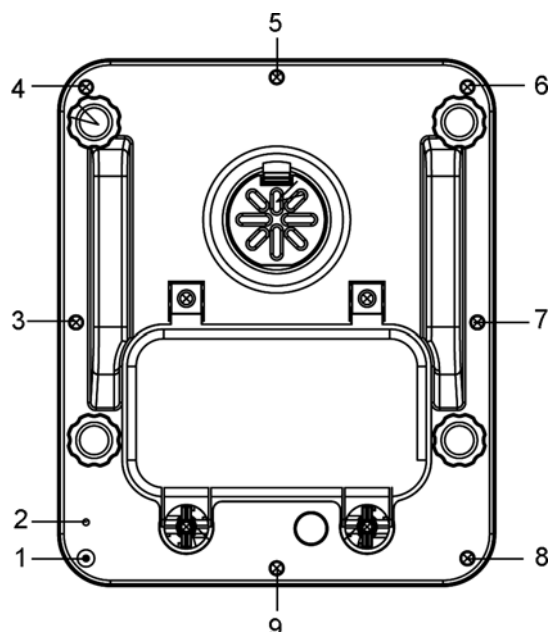
5. Weegschaal voorzichtig omdraaien

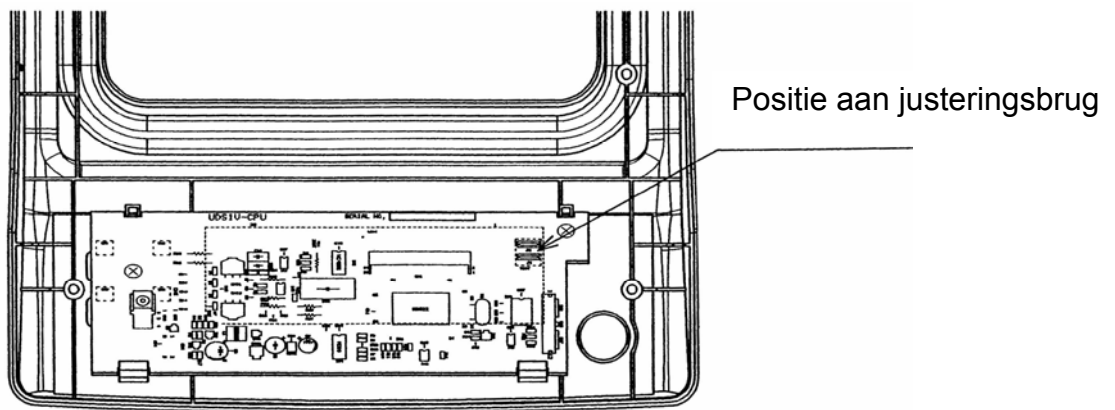
6. Ijkdraad of zegelmerk verwijderen

#### Let op:

Om de behuizing te openen, moet de ijkdraad/het zegelmerk vernietigd worden. Daarna moet de weegschaal door een geautoriseerde instantie opnieuw geijkt en moet er een nieuwe ijkdraad/een nieuw zegelmerk aangebracht worden voordat ze terug als ijkweegschaal gebruikt mag worden!

7. Om de behuizing te openen, schroeven 1 – 9 verwijderen.





Bij een ingeschakelde weegschaal contacten van de printplaat met geschikt gereedschap (bijvoorbeeld schroevendraaier) in overeenstemming met de afbeelding kortsluiten. Er weerklinkt een akoestisch signaal, de weegschaal bevindt zich in de servicemodus.



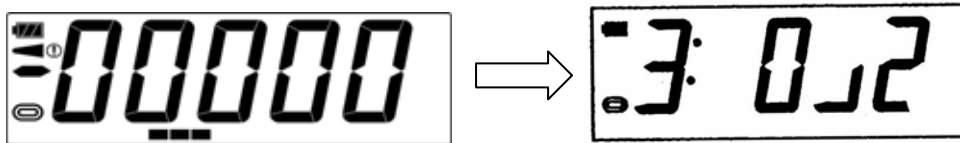
Weegplaat in omgekeerde volgorde terug aanbrengen (stapt 1-4).

## 7.2.1 Instelling van de geo-waarde

Na meer ingrijpende geografische wijzigingen van de locatie moet de geo-waarde aangepast en moet de weegschaal vervolgens, zo nodig, opnieuw gejusteerd worden (hoofdstuk 7.2.2).


1. In de servicemodus (hoofdstuk 7.2) justeermodus oproepen



Bij een ingedrukte toets   indrukken. De functie "3-punts justeren" verschijnt.



2. "Factory parametermode" oproepen

Bij een ingedrukte toets   indrukken, op het display verschijnt "b0;000".


3. Herhaaldelijk  indrukken totdat parameter "40" verschijnt.


Met  of  de met de hierna volgende formule berekende instelling voor het lokale valattest selecteren.

Berekeningsformule:

**(Valversnelling op de plaats van gebruik [m/s<sup>2</sup>] - 9.7600) x 10000/5+30**



Voorbeeld: Balingen-Frommern, Duitsland  
(Lokaal valversnelling 9.8076 m/s<sup>2</sup>)  
 $(9.8076 \text{ m/s}^2 - 9.7600) \times 10000/5 + 30 = 125,2 \rightarrow$  afgerond 125  
Invoerwaarde = 125

4. Met  bevestigen, de volgende functie verschijnt.

5. Om op te slaan, weegschaal met  uit- en terug inschakelen.

## 7.2.2 Justering met extern gewicht (3-punts justering)

Start van de procedure van de 3-punts justering:

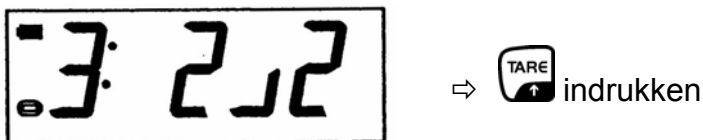
Bij een ingedrukte toets   indrukken. De functie "3-punts justeren" verschijnt. Er beslist voor zorgen dat er zich geen voorwerpen op de weegplaat bevinden.



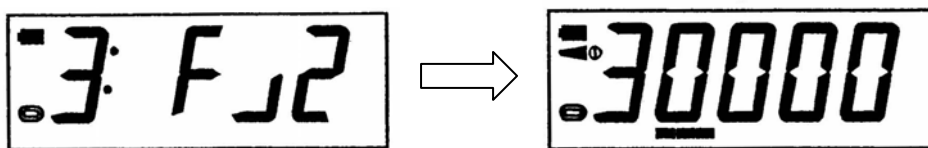
Eerste justergewicht 1/2 max. (zie hoofdstuk 1 "Technische gegevens") voorzichtig in het midden van de weegplaat zetten en aanduiding van de stabiliteit afwachten.



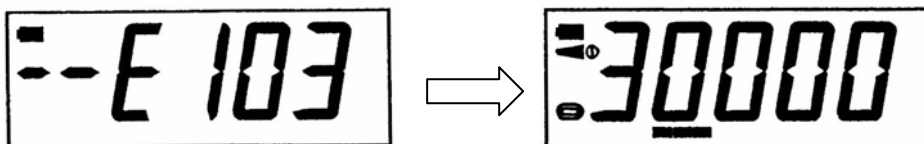
Tweede justergewicht max. (zie hoofdstuk 1 "Technische gegevens") voorzichtig in het midden van de weegplaat zetten en aanduiding van de stabiliteit afwachten.




Als de justering met succes beëindigd is, verschijnt volgend display.



In geval van een justeerfout of een verkeerd justergewicht verschijnt volgend display.



 indrukken en justering herhalen.

### 7.2.3 Controle van de weegschaalinstellingen op het vlak van de ijking van een weegschaal

In de servicemodus kunnen alle parameters van de weegschaal gewijzigd worden. Serviceparameters mogen niet gewijzigd worden, omdat hierdoor de weegschaalinstellingen beïnvloed kunnen worden.

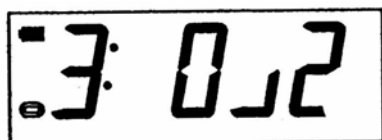
De eenvoudigste manier om dit te vrijwaren, is door een terugstelling van alle weegschaalparameters op fabrieksinstelling.

1. Servicemodus oproepen (zie hoofdstuk 7.2)



2. Justiermodus oproepen

Bij een ingedrukte toets   indrukken. De functie "3-punts justeren" verschijnt.




3. "Factory parametermode" oproepen

Bij een ingedrukte toets   indrukken, op het display verschijnt "b0;000".

De instelling voor een terugstelling op fabrieksinstelling is afhankelijk van het model.

Voor model FVN 6K2IPM met  of  instelling "002" selecteren.

Voor model FVN 15K1IPM met  of  instelling "003" selecteren.

Met  bevestigen, de volgende functie verschijnt.

Weegschaal met  uit- en terug inschakelen, op het display verschijnt „- PRO“.

Bij een ingedrukte toets   indrukken, op het display verschijnt „= PRO“.

De balk van de bargraaf stijgt, wachten totdat "8888" verschijnt, de weegschaal is terug op fabrieksinstelling gezet. De weegschaal keert automatisch terug naar de weegmodus.

## 8 IJking

### Algemeen:

In overeenstemming met de EG-richtlijn 90/384/EEG moeten weegschalen officieel geijkt zijn als ze als volgt gebruikt worden (wettelijk geregeld toepassingsgebied):

- a) In het zakelijke verkeer wanneer de prijs van een artikel door weging bepaald wordt.
- b) Bij de productie van geneesmiddelen in apotheken en ook bij analyses in een medisch en farmaceutisch laboratorium.
- c) Voor officiële doeleinden
- d) Bij de productie van voorverpakkingen

Gelieve u in geval van twijfel tot uw lokaal ijkkantoor te richten.

### Instructies voor de ijking

Voor de in de technische gegevens als ijkbaar gekenmerkte weegschalen ligt er een EG-modelvergunning ter inzage. Indien de weegschaal zoals hierboven beschreven in een toepassingsgebied gebruikt wordt, waar ze verplicht geijkt moet worden, moet de weegschaal officieel geijkt en regelmatig achter geijkt worden.

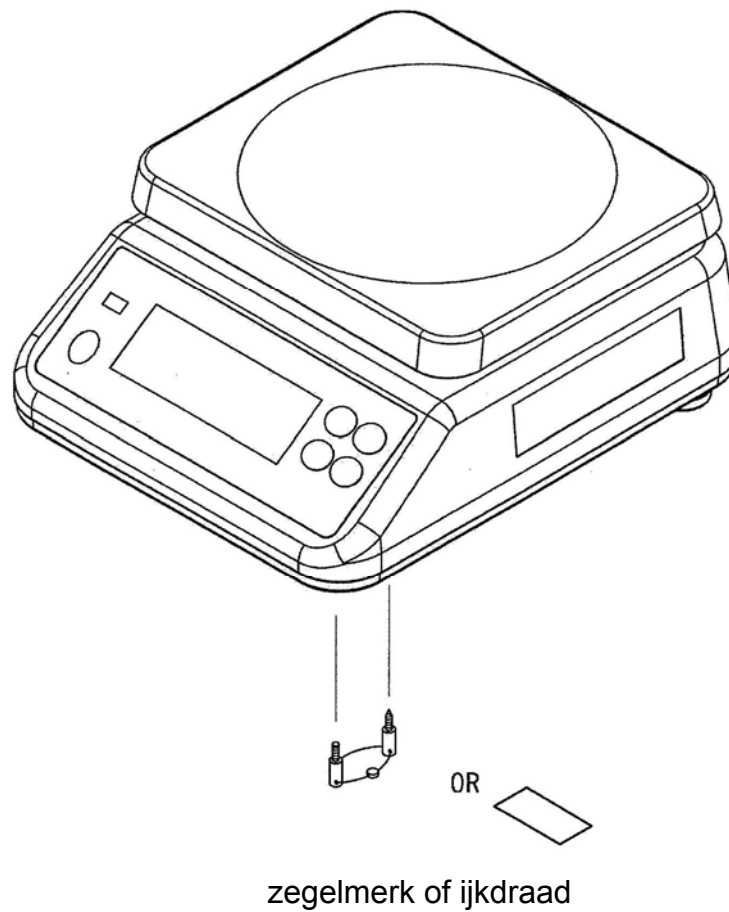
De achteraf doorgevoerde ijking van een weegschaal gebeurt in overeenstemming met de respectievelijke wettelijke bepalingen van het desbetreffende land. De geldigheidsduur van de ijking in Duitsland bijvoorbeeld bedraagt voor weegschalen doorgaans 2 jaar.

De wettelijke bepalingen van het land, waar de weegschaal gebruikt wordt, dienen in acht genomen te worden!

Na het ijkprocédé wordt de weegschaal in de gemarkeerde positie verzegeld.

**De ijking van de weegschaal is zonder de "zegelmerk/ijkdraad" ongeldig.**

### Positie van het zegelmerk/van de ijkdraad:

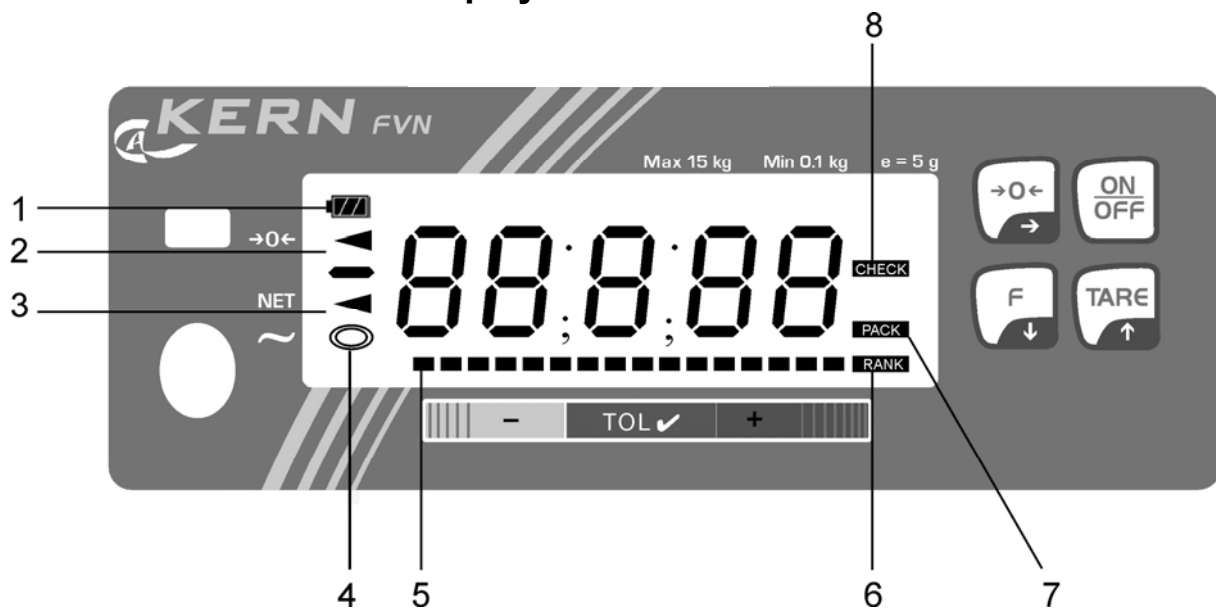


### Weegschalen, die verplicht geijkt moeten worden, moeten buiten werking gesteld worden als:

- **het weegresultaat van de weegschaal buiten de verkeersfoutgrens ligt.** Weegschaal daarom op regelmatige tijdstippen met bekend testgewicht (ca. 1/3 van de maximale belasting) belasten en met displaywaarde vergelijken.
- **Datum voor het extra ijken verstreken is.**






## 9 Bedieningselementen

### 9.1 Overzicht van de displays











- 1 Capaciteitsaanduiding batterij (3 trappen -bat- )
- 2 Display voor de nulstelling
- 3 Nettoaanduiding
- 4 Weergave van de stabiliteit
- 5 Bargraaf - aanduiding (displaybalk) voor wegingen met toegestane afwijking
- 6 Weegschaal bevindt zich in de klasseermodus  
Display knippert tijdens instellingen in het menu
- 7 Weegschaal bevindt zich in de "Fill to target modus"  
Display knippert tijdens instellingen in het menu
- 8 Weegschaal bevindt zich in de modus "Weging met toegestane afwijking"  
Display knippert tijdens instellingen in het menu

## 9.2 Toetsenbordoverzicht

Toets	Werking in de weegmodus	Functie in het menu
	<ul style="list-style-type: none"> <li>In- / uitschakelen</li> <li>Geactiveerde modus oproepen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Instelling opslaan</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarreren</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>In het menu voorwaarts navigeren</li> <li>Bij een numerieke invoer oproep van het volgende cijfer (+1)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Omschakeltoets in weegmodus/modi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>In het menu achterwaarts navigeren</li> <li>Bij een numerieke invoer oproep van het volgende cijfer (-1)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Op nul zetten</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Instellingen bevestigen</li> <li>Selectie menufunctie</li> <li>Telkens wanneer  ingedrukt wordt, gaat het display bij een numerieke invoer naar het volgende cijfer over, na het laatste cijfer gaat het display terug naar het eerste cijfer over</li> </ul>








## 10 Basiswerking

### 10.1 Eenvoudig wegen

<p>Weegschaal met  inschakelen, de weegschaal voert een inschakeldiagnose door. Nulaanduiding afwachten.</p>	
<p>Indien de weegschaal ondanks een ontlaste gewichtsschaal niet exact "Nul" aangeeft, toets  indrukken. De weegschaal begint met de terugstelling op nul.</p>	 
<p>Te wegen goed opleggen</p> <p>Wachten totdat stabiliteitsaanduiding [] verschijnt</p> <p>Weegresultaat aflezen.</p>	
<p>Om de weegschaal uit te schakelen,  even ingedrukt houden.</p>	

## 10.2 Wegen met tarra

Het eigen gewicht van willekeurige weegreservoirs kan met een druk op de knop weg getarreerd worden, opdat bij daaropvolgende wegingen het nettogewicht van het te wegen goed aangegeven wordt.

<p>Weegreservoir opleggen. Het gewicht van het opgelegde reservoir wordt aangegeven.</p>	
<p> indrukken, de nulaanduiding verschijnt en het pictogram ◀ naast het symbool NET (nettogewicht) verschijnt. Het gewicht van het vat is nu intern opgeslagen.</p>	
<p>Te wegen artikel in het weegreservoir leggen. Het nettogewicht van het te wegen goed wordt aangegeven.</p>	
<p>Na het afnemen van het weegreservoir verschijnt het gewicht van het weegreservoir als minusaanduiding.</p>	
<p>Het tarragewicht blijft zolang opgeslagen totdat het gewist wordt. Daarvoor de weegschaal ontlasten en  indrukken. De nulaanduiding verschijnt en het pictogram ◀ naast het symbool NET dooft.</p>	

⇒ **Aanwijzing:**

Het tarreerprocédé kan een willekeurig aantal keren herhaald worden, zo bijvoorbeeld bij het inwegen van meerdere componenten tot een mengeling (extra wegen). De grens is bereikt wanneer het complete weegbereik bezet is.

## 11 Menuoverzicht

In het menu kunnen de instellingen van de weegschaal gewijzigd en kunnen er functies geactiveerd worden.

Functie	Beschrijving	Parametersselectie	
01	Modi	000:	Modi gedeactiveerd
		001:	Fill to target (tolerantiewaarde voor nagestreefd gewicht)
		002:	Wegen met controle van de toegestane afwijking
		003:	Classificeren
02	Verhouding Artikel/klasse voor de klasseerfunctie zie tabel 1 in hoofdstuk 12.3	000:	Functie gedeactiveerd
		001~015:	<b>006</b> (fabrieksinstelling)
03	Akoestisch signaal voor de functies "Fill to target" en "Wegen met tolerantiecontrole"	<b>000</b> :	Signaalgeluid "Uit"
		001:	Signaalgeluid "Aan" wanneer weegwaarde < gewenste waarde
		002:	Signaalgeluid "Aan" wanneer weegwaarde = gewenste waarde
		003:	Signaalgeluid "Aan" wanneer weegwaarde > gewenste waarde
		004:	Signaalgeluid "Aan" wanneer weegwaarde onder of boven gewenste waarde
04	Classificeren van stabiele/instabiele waagwaarden	<b>000</b> :	Indeling in een klasse ook bij instabiele weegwaarden (fabrieksinstelling).
		001:	Indeling in een klasse enkel bij stabiele weegwaarden
05	Automatische uitschakeling (Auto-off)	000:	Functie gedeactiveerd
		001:	Automatische uitschakeling na 5 min.
		002:	Automatische uitschakeling na 10 min.
		<b>003</b> :	Automatische uitschakeling na 15 min.
		004:	Automatische uitschakeling na 30 min.
		005:	Automatische uitschakeling na 60 min.
06	Automatisch tarreren voor de functies "Fill to target"	<b>000</b> :	Auto-tare "Uit"
		001:	Auto-tare "Aan"
07	Optisch signaal voor de functies "Fill to target", "Wegen met tolerantiecontrole" en "Klasseren"	<b>000</b> :	Knipperend display "Uit"
		001:	Knipperend display "Aan" wanneer weegwaarde < gewenste waarde
		002:	Knipperend display "Aan" wanneer weegwaarde = gewenste waarde
		003:	Knipperend display "Aan" wanneer weegwaarde > gewenste waarde
		004:	Knipperend display "Aan" wanneer weegwaarde onder of boven gewenste waarde
		005:	Knipperend display afhankelijk van de instelling in menufunctie 03.
08-19	Niet gedocumenteerd		

**Vetgedrukt** = fabrieksinstelling

## 12 Modi

In de menufunctie "01" kunnen volgende drie modi geactiveerd worden:

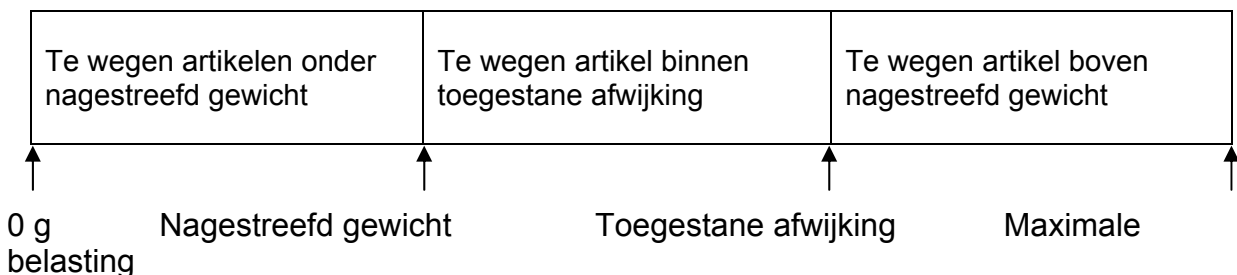
- ⇒ Fill to target
- ⇒ Wegen met controle van de toegestane afwijking
- ⇒ Classificeren

**i** Er kan slechts één modus geactiveerd worden. Bij een wijziging van de ene naar de andere modus worden de instellingen van de vorige modus gewist.









### 12.1 Fill to target














Met deze functie zijn er 99 nagestreefde gewichten programmeerbaar. Het bereiken van het nagestreefde gewicht binnen de ingestelde toegestane afwijking wordt aangegeven:




- met de bargraaf - aanduiding
- door een akoestisch of optisch signaal (hangt van de corresponderende instellingen in het menu af).



⇒ **Functie activeren**









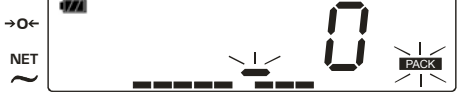







Weegschaal met  inschakelen	
Oproepen van het gebruikersmenu: Bij een ingedrukte toets   indrukken. De menufunctie "01" met de actuele instelling "000" (voorbeeld) verschijnt.	
Met  of  de functie "Fill to target" "001" selecteren	


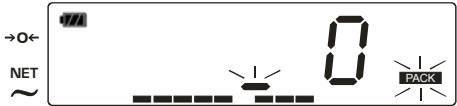





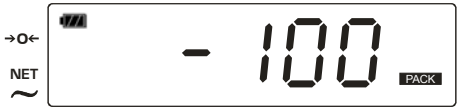
<p>Instelling akoestisch signaal:  twee keer indrukken. De functie "03" met de actuele instelling "003" (voorbeeld) verschijnt.</p>	
<p>Met  en  kan er tussen volgende instellingen een keuze gemaakt worden:</p>	
<p><b>000</b> Signaalgeluid "Uit"</p>	
<p><b>001</b> Signaalgeluid "Aan" wanneer weegwaarde &lt; gewenste waarde</p>	
<p><b>002</b> Signaalgeluid "Aan" wanneer weegwaarde = gewenste waarde</p>	
<p><b>003</b> Signaalgeluid "Aan" wanneer weegwaarde &gt; gewenste waarde</p>	
<p><b>004</b> Signaalgeluid "Aan" wanneer weegwaarde onder of boven gewenste waarde</p>	
<p>Instelling automatisch tarreren:  drie keer indrukken. De functie "06" met de actuele instelling "001" (voorbeeld) verschijnt.</p>	
<p>Met  en  kan er tussen volgende instellingen een keuze gemaakt worden:</p>	
<p><b>000</b> Auto-tara "Uit"</p>	
<p><b>001</b> Auto-tara "Aan"</p>	
<p>Instelling optisch signaal:  indrukken. De functie "07" met de actuele instelling "001" (voorbeeld) verschijnt.</p>	
<p>Met  en  kan er tussen volgende instellingen een keuze gemaakt worden:</p>	
<p><b>000</b> Knipperend display "Uit"</p>	
<p><b>001</b> Knipperend display "Aan", wanneer weegwaarde &lt; gewenste waarde</p>	
<p><b>002</b> Knipperend display "Aan", wanneer weegwaarde = gewenste waarde</p>	
<p><b>003</b> Knipperend display "Aan", wanneer weegwaarde &gt; gewenste waarde</p>	

<b>004</b> Knipperend display "Aan" wanneer weegwaarde onder of boven gewenste waarde	
<b>005</b> Knipperend display afhankelijk van de instelling in menufunctie "03".	
Instelling met  bevestigen. De volgende menufunctie verschijnt.	
 even ingedrukt houden. De weegschaal wordt uitgeschakeld.	

⇒ **Instellingen opslaan (max. 99 geheugenplaatsen)**









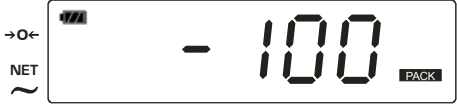

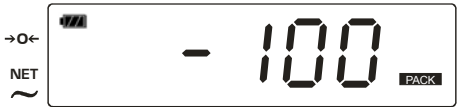
Invoervoorbeeld: Geheugenplaats nr. 14  
 Nagestreefd gewicht 100 g  
 Toegestane afwijking 6 g








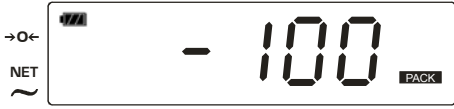
Weegschaal met  inschakelen.	
 even indrukken. Op het display verschijnt het actuele nummer van de geheugenplaats	
Met  en  gewenst nummer van de geheugenplaats selecteren (bijvoorbeeld 14)	
 indrukken, het display voor de invoer van het nagestreefde gewicht verschijnt.	
Met  ,  en  gewenst nagestreefd gewicht invoeren (bijvoorbeeld 100 g).  = selectie van het te wijzigen cijfer, het telkens actieve cijfer knippert  = oproep van het volgende cijfer (+1)  = oproep van het vorige cijfer (-1)	

<p> indrukken, het display voor de invoer van de toegestane afwijking verschijnt.</p>	
<p>Zoals voordien met ,  en  gewenste toegestane afwijking invoeren (bijvoorbeeld 6 g).</p>	
<p>Instellingen met  opslaan. Het opgeslagen nagestreefde gewicht verschijnt als minusaanduiding.</p> <p>Aanwijzing: De instellingen blijven bij het uitschakelen van de weegschaal opgeslagen.</p>	

⇒ **Instellingen oproepen en toepassen**

Voorbeeld: Geheugenplaats nr. 14  
Nagestreefd gewicht 100 g  
Toegestane afwijking 6 g

<p>Weegschaal met  inschakelen.</p>	
<p> even indrukken. Op het display verschijnt het actuele nummer van de geheugenplaats</p>	
<p>Met  en  gewenst nummer van de geheugenplaats invoeren (bijvoorbeeld 14)</p>	
<p>Met  bevestigen, het opgeslagen nagestreefde gewicht verschijnt als minusaanduiding</p>	
<p>Zo nodig, weegreservoir opleggen. Het gewicht van het reservoir wordt automatisch weg getarreerd wanneer de menufunctie "06" Auto-tare = ON.</p> <p>Bij Auto-tare = OFF met  tarreren.</p>	

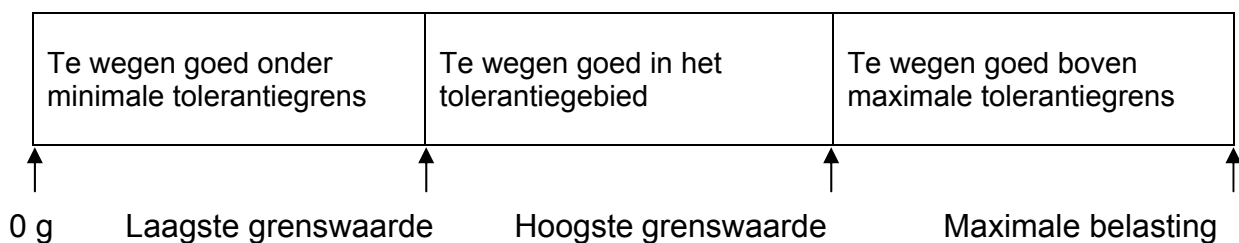
<p>Te wegen goed opleggen. Het bereiken van het nagestreefde gewicht wordt gekenmerkt door de kleiner wordende minusaanduiding en door de stijgende bargraaf - aanduiding.</p> <p>De bargraaf - aanduiding (onder het digitale display) loopt van links naar rechts en maakt in dezelfde mate als de weegschaal belast wordt, vorderingen. Zijn volle breedte bereikt hij bij maximale belasting.</p> <p>Daardoor wordt de actuele bezettingsgraad van het weegbereik analoog aangegeven.</p> <p>Weegt het opgelegde gewicht bijvoorbeeld 55 g, dan is er voor het bereiken van het nagestreefde gewicht (100 g) nog 45 g nodig. Op het display verschijnt "- 45"</p>	
<p>Om tot het nagestreefde gewicht te komen, nog ander te wegen artikel opleggen. Als het nagestreefde gewicht bereikt is, verschijnt de aanduiding "0". Afhankelijk van de instelling in menufunctie "03" c.q. "07" wordt het bereiken van het nagestreefde gewicht door het akoestische/optische signaal gesignaleerd.</p>	
<p>Indien het nagestreefde gewicht overschreden wordt, verschijnt de overbelasting op het display. De bargraaf – aanduiding stijgt verder.</p>	
<p>Met een stijgende belasting gaat de bargraaf – aanduiding naar de overbelastingszone over.</p>	
<p>Terug in de weegmodus geraakt u met , voordien weegplaat ontlasten en controledisplay van de stilstand afwachten.</p> <p>Door opnieuw  in te drukken, geraakt u weer terug in de modus "Fill to target".</p>	 

## 12.2 Wegen met tolerantiegebied











U kunt een maximale en een minimale grenswaarde vastleggen en er daardoor voor zorgen dat het ingewogen, te wegen goed exact binnen de vastgelegde, toegestane afwijkingen ligt.











Bij controles van de toegestane afwijking, zoals het doseren, het in porties verdelen of sorteren, geeft de weegschaal het overschrijden of het niet bereiken van de grenswaarden over de bargraafweergave aan. De bargraaf geeft analoog (lengte van de weergegeven balken) aan, waar binnen het tolerantiegebied het gewicht van het te wegen artikel zich bevindt. Daarvoor wordt het tolerantiegebied tussen gewenste waarde en de grenswaarden altijd zodanig genormaliseerd, dat het precies met de balklengte van de bargraaf overeenstemt.

De informatie, of het te wegen artikel zich binnen de tolerantiegrenzen bevindt, kan bijkomend nog door een akoestisch of optisch signaal gegeven worden (hangt van de corresponderende instellingen in het menu af).






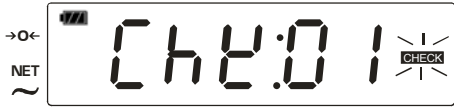






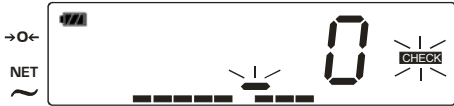







### ⇒ Functie activeren


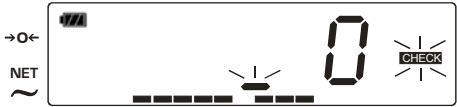







Weegschaal met  inschakelen	
Oproepen van het gebruikersmenu: Bij een ingedrukte toets   indrukken. De menufunctie "01" met de actuele instelling "000" (voorbeeld) verschijnt.	
Met  of  de functie "Wegen met toegestane afwijking" "002" selecteren	
Instelling akoestisch signaal:  twee keer indrukken. De functie "03" met de actuele instelling "003" (voorbeeld) verschijnt.	

<p>Met  en  kan er tussen volgende instellingen een keuze gemaakt worden:</p>	
<p><b>000</b> Signaalgeluid "Uit"</p>	
<p><b>001</b> Signaalgeluid "Aan" wanneer te wegen artikel onder laagste tolerantiegrens</p>	
<p><b>002</b> Signaalgeluid "Aan" wanneer te wegen artikel in het tolerantiegebied</p>	
<p><b>003</b> Signaalgeluid "Aan", te wegen artikel boven hoogste tolerantiegrens</p>	
<p><b>004</b> Signaalgeluid "Aan" wanneer te wegen artikel onder of boven grenswaarde</p>	
<p>Instelling optisch signaal:    herhaaldelijk indrukken totdat de functie "07" met de actuele instelling "001" (voorbeeld) verschijnt.</p>	
<p>Met  en  kan er tussen volgende instellingen een keuze gemaakt worden:</p>	
<p><b>000</b> Knipperend display "Uit"</p>	
<p><b>001</b> Knipperend display "Aan" wanneer te wegen artikel onder laagste tolerantiegrens</p>	
<p><b>002</b> Knipperend display "Aan", wanneer te wegen artikel in het tolerantiegebied</p>	
<p><b>003</b> Knipperend display "Aan", Te wegen goed boven maximale tolerantiegrens</p>	
<p><b>004</b> Knipperend display "Aan" wanneer te wegen artikel onder of boven grenswaarde</p>	
<p><b>005</b> Knipperend display afhankelijk van de instelling in menufunctie "03".</p>	
<p>Instelling met  bevestigen. De volgende menufunctie verschijnt.</p>	
<p> even ingedrukt houden. De weegschaal wordt uitgeschakeld.</p>	

⇒ **Instellingen opslaan (max. 99 geheugenplaatsen)**

Invoervoorbeeld: Geheugenplaats nr. 22  
 Laagste grenswaarde 100 g  
 Hoogste grenswaarde 110 g

<p>Weegschaal met  inschakelen.</p>	
<p> even indrukken. Op het display verschijnt het actuele nummer van de geheugenplaats</p>	
<p>Met  en  gewenst nummer van de geheugenplaats selecteren (bijvoorbeeld 22)</p> <p> = oproep van het volgende cijfer (+1)</p> <p> = oproep van het vorige cijfer (-1)</p>	
<p> indrukken, het display voor de invoer van de laagste grenswaarde verschijnt</p>	
<p>Met ,  en  laagste grenswaarde invoeren (bijvoorbeeld 100 g).</p> <p> = selectie van het te wijzigen cijfer, het telkens actieve cijfer knippert</p> <p> = oproep van het volgende cijfer (+1)</p> <p> = oproep van het vorige cijfer (-1)</p>	




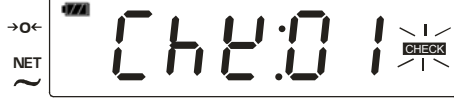











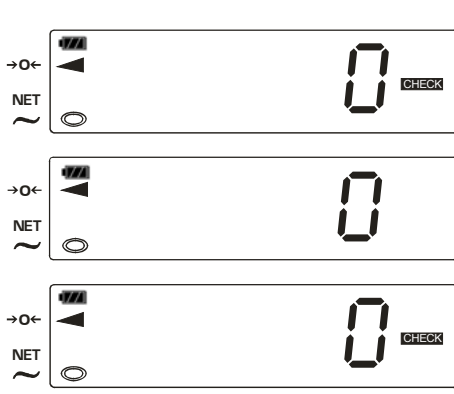
<p>Met  bevestigen, het display voor de invoer van de hoogste grenswaarde verschijnt.</p>	
<p>Zoals voordien met ,  en  hoogste grenswaarde invoeren (bijvoorbeeld 110 g).</p> <p>Aanwijzing:</p> <p>De hoogste grenswaarde moet boven de laagste liggen. Bij een ongeldige invoer (bijvoorbeeld grenswaarde = 0) doet de weegschaal een foutmelding verschijnen.</p>	 
<p>Instellingen met  opslaan. De weegschaal bevindt zich nu in de modus “Wegen met controle”. Te wegen goed opleggen, de controle van de toegestane afwijking wordt gestart.</p> <p>Aanwijzing:</p> <p>De instellingen blijven bij het uitschakelen van de weegschaal opgeslagen.</p>	

⇒ **Instellingen oproepen en toepassen**

Voorbeeld: Geheugenplaats nr. 22

Laagste grenswaarde 100 g

Hoogste grenswaarde 110 g

<p>Weegschaal met  inschakelen.</p>	
<p> even indrukken. Op het display verschijnt het actuele nummer van de geheugenplaats</p>	
<p>Met  en  gewenst nummer van de geheugenplaats invoeren (bijvoorbeeld 22)</p>	
<p>Met  bevestigen. De weegschaal bevindt zich nu in de modus "Wegen met controle".</p>	
<p>Indien nodig, leeg weegreservoir opleggen en met  tarreren. Te wegen goed opleggen, de controle van de toegestane afwijking wordt gestart. Indien het te wegen artikel zich onder de toegestane afwijking bevindt, trekt de bargraaf – aanduiding slechts tot aan het eerste derde.</p>	
<p>Indien het te wegen artikel zich binnen de toegestane afwijking bevindt, stijgt de bargraaf – aanduiding tot aan het midden. Per instelling in het menu verschijnt het akoestische/optische signaal.</p>	
<p>Indien het te wegen artikel zich boven de bovenste grenswaarde bevindt, trekt de bargraaf – aanduiding naar de overbelastingszone. Per instelling in het menu verschijnt het akoestische/optische signaal.</p>	
<p>Te wegen artikel afnemen en nog andere controlewegingen doorvoeren. of</p> <p>Terug in de weegmodus geraakt u met , voordien weegplaat ontlasten en controledisplay van de stilstand afwachten.</p> <p>Door  opnieuw in te drukken, geraakt u weer terug in de modus "Controlerend wegen met toegestane afwijking".</p>	

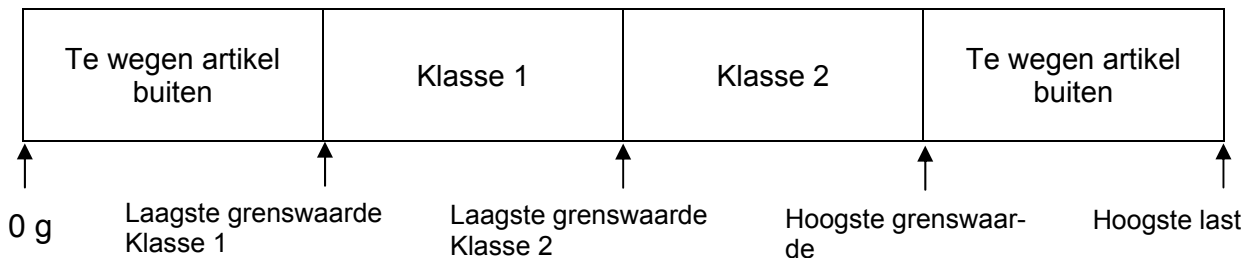
## 12.3 Classificeren

Met de klasseerfunctie kunnen er gelijkaardige voorwerpen in overeenstemming met hun gewicht in vooraf bepaalde klassen ingedeeld worden.

Max. opslagcapaciteit Aantal Artikel/Aantal klassen:

Aantal klassen	Max. aantal artikelen	Aantal klassen	Max. aantal artikelen	Aantal klassen	Max. aantal artikelen
2	66	7	24	12	15
3	49	8	22	13	14
4	39	9	19	14	13
5	33	10	18	15	12
6	28	11	16		

Bijvoorbeeld indeling in 2 klassen:















⇒ **Functie activeren**

Weegschaal met  inschakelen	
Oproepen van het gebruikersmenu: Bij een ingedrukte toets   indrukken. De menufunctie "01" met de actuele instelling "000" (voorbeeld) verschijnt.	
Met  of  klasseerfunctie „003“ selecteren	
indrukken, de volgende menufunctie "02" met de actuele instelling "002" (voorbeeld) verschijnt. Met de instelling "002" wordt in 2 klassen ingedeeld. De capaciteit van het geheugen is daarbij voor 69 artikelen voorzien.	
Met  en  kan er tussen volgende instellingen een keuze gemaakt worden:	









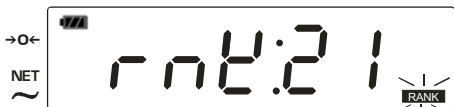

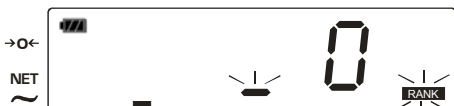






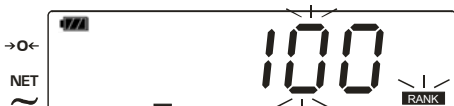
Tab. 1:








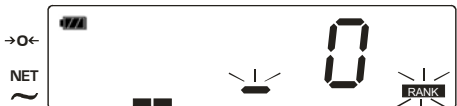






Instelling	002	003	004	005	006	007	008	009	010	011	012	013	014	015
Aantal klassen	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Aantal artikelen	66	49	39	33	28	24	22	19	18	16	15	14	13	12

 twee keer indrukken. De functie "04" met de actuele instelling "001" (voorbeeld) verschijnt.	
Met  en  kan er tussen volgende instellingen een keuze gemaakt worden: <b>000</b> Classificeren ook bij instabiele weegwaarden  <b>001</b> Classificeren enkel bij stabiele weegwaarden	
Instelling optisch signaal:   herhaaldelijk indrukken totdat de functie "07" met de actuele instelling "001" (voorbeeld) verschijnt.	
Met  en  instelling "000" (gedeactiveerd) selecteren	
Instelling met  bevestigen. De volgende menufunctie verschijnt.	
 even ingedrukt houden. De weegschaal wordt uitgeschakeld.	

## ⇒ Instellingen opslaan









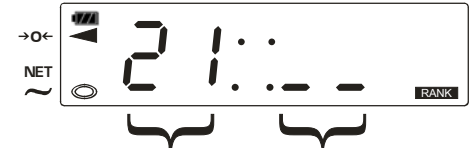


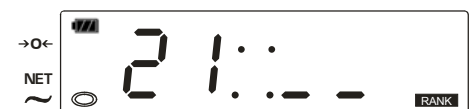
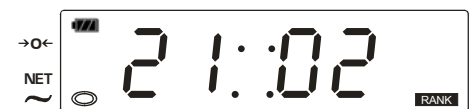
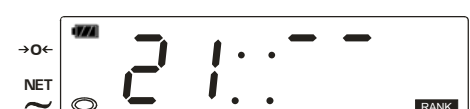
Invoervoorbeeld: Artikelnummer 21 in 2 klassen indelen  
 Klasse 1 = 100 g - 199 g  
 Klasse 2 = 200 g - 300 g

<p>Weegschaal met  inschakelen.</p>	
<p> even indrukken. Op het display verschijnt het actuele artikelnummer</p>	
<p>Met  en  gewenst nummer van de geheugenplaats selecteren (bijvoorbeeld 21)</p> <p> = oproep van het volgende cijfer (+1)</p> <p> = oproep van het vorige cijfer (-1)</p>	
<p> indrukken, het display voor de invoer voor klasse 1 verschijnt.</p>	
<p>Met ,  en  laagste grenswaarde voor klasse 1 invoeren (bijvoorbeeld 100 g).</p> <p> = selectie van het te wijzigen cijfer, het telkens actieve cijfer knippert</p> <p> = oproep van het volgende cijfer (+1)</p> <p> = oproep van het vorige cijfer (-1)</p>	

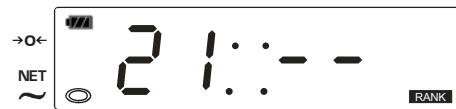
<p>Met  bevestigen, het display voor de invoer klasse 2 verschijnt.</p>	
<p>Zoals voordien met ,  en  laagste grenswaarde voor klasse 2 invoeren (bijvoorbeeld 200 g).</p> <p>Aanwijzing:</p> <p>Bij een ongeldige invoer (bijvoorbeeld laagste grenswaarde klasse 2 <math>\leq 100</math>) weerklinkt het akoestische signaal en is de weegschaal voor bijkomende invoer geblokkeerd.</p>	
<p>Met  bevestigen, het display voor de invoer van de hoogste grenswaarde voor klasse 2 verschijnt.</p>	
<p>Zoals voordien met ,  en  hoogste grenswaarde voor klasse 2 invoeren (bijvoorbeeld 300 g).</p> <p>Aanwijzing:</p> <p>Bij een ongeldige invoer (bijvoorbeeld laagste grenswaarde klasse 2 <math>\leq 100</math>) weerklinkt het akoestische signaal en is de weegschaal voor bijkomende invoer geblokkeerd.</p>	
<p>Instellingen met  opslaan. De weegschaal bevindt zich nu in de klasseermodus.</p> <p>Aanwijzing:</p> <p>De instellingen blijven bij het uitschakelen van de weegschaal opgeslagen.</p>	 <p style="text-align: center;"> <span style="margin-right: 100px;">Artikelnummer</span> <span>Klasse</span> </p>

## ⇒ Instellingen oproepen en toepassen

Voorbeeld: Artikelnummer 21 in 2 klassen indelen  
 Klasse 1 = 100 g - 199 g  
 Klasse 2 = 200 g - 300 g


<p>Weegschaal met  inschakelen.</p>	
<p> even indrukken. Op het display verschijnt het actuele artikelnummer</p>	
<p>Met  en  gewenst nummer van de geheugenplaats selecteren (bijvoorbeeld 2)</p>	
<p>Met  bevestigen. De weegschaal bevindt zich nu in de modus "Wegen met controle".</p>	 <p style="text-align: center;">Artikelnummer    Klasse</p>
<p>Indien nodig, leeg weegreservoir opleggen en met  tarreren.</p> <p>Te wegen goed opleggen, de classificatie wordt gestart.</p> <p>Is het nettogewicht van het te wegen artikel (bijvoorbeeld 120 g) binnen klasse 1, verschijnt op het display dienovereenkomstig "01"</p>	
<p>Is het nettogewicht van het te wegen artikel (bijvoorbeeld 95 g) lichter dan klasse 1, verschijnt op het display dienovereenkomstig „ -- “</p>	
<p>Is het nettogewicht van het te wegen artikel (bijvoorbeeld 220 g) binnen klasse 2, verschijnt op het display dienovereenkomstig "02"</p>	
<p>Indien het te wegen artikel zich boven de hoogste grenswaarde klasse 2 bevindt, verschijnt op het display dienovereenkomstig „ -- “</p>	

Indien bij menufunctie "04" de instelling "001" (enkel stabiele weegwaarden indelen) gekozen werd, verschijnen er vóór de classificatie twee horizontale centrale lijnen.




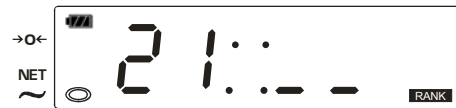
Te wegen artikel afnemen en nog andere classificaties doorvoeren

of

Terug in de weegmodus geraakt u met , voordien weegplaat ontlasten en controledisplay van de stilstand afwachten.



Door  opnieuw in te drukken, geraakt u weer terug in de klasseermodus.



## 13 Instellingen in het menu

### 13.1 Automatische uitschakelfunctie (functie "05")


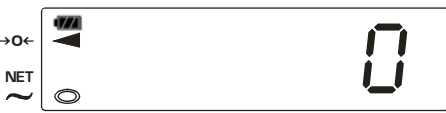













<p>Weegschaal met  inschakelen</p>	
<p>Oproepen van het gebruikersmenu: Bij een ingedrukte toets   indrukken. De eerste menufunctie "01" verschijnt.</p>	
<p> herhaaldelijk indrukken totdat de functie "Auto-off" "05" met de actuele instelling "003" (voorbeeld) verschijnt.</p>	
<p>Met  en  kan er tussen volgende instellingen een keuze gemaakt worden:</p>	
<p><b>000</b> Functie gedeactiveerd</p>	
<p><b>001</b> Automatische uitschakeling na 5 min.</p>	
<p><b>002</b> Automatische uitschakeling na 10 min.</p>	
<p><b>003</b> Automatische uitschakeling na 15 min.</p>	
<p><b>004</b> Automatische uitschakeling na 30 min.</p>	
<p><b>005</b> Automatische uitschakeling na 60 min.</p>	
<p>Instelling met  bevestigen. De volgende menufunctie verschijnt.</p>	
<p> even ingedrukt houden. De weegschaal wordt uitgeschakeld.</p>	
<p>Weegschaal met  inschakelen. De weegschaal bevindt zich nu in de geselecteerde instelling.</p>	

## 13.2 Akoestisch signaal (functie "03")

Het akoestische signaal (pieptoon) kan voor de modi "Fill to target" en "Wegen met toegestane afwijking" in de menufunctie "03" geactiveerd worden.

Voorwaarde:


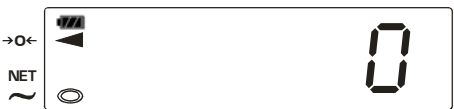














Bij menufunctie "04", instelling "001" (stabiele weegwaarden).

<p>Weegschaal met  inschakelen</p>	
<p>Oproepen van het gebruikersmenu: Bij een ingedrukte toets   indrukken. De eerste menufunctie "01" verschijnt.</p>	
<p> herhaaldelijk indrukken totdat de functie "03" met de actuele instelling "000" (voorbeeld) verschijnt.</p>	
<p>Met  en  kan er tussen volgende instellingen een keuze gemaakt worden:</p>	
<p><b>000</b> Signaalgeluid "Uit"</p>	
<p><b>001</b> Signaalgeluid "Aan" wanneer weegwaarde &lt; gewenste waarde</p>	
<p><b>002</b> Signaalgeluid "Aan" wanneer weegwaarde = gewenste waarde</p>	
<p><b>003</b> Signaalgeluid "Aan" wanneer weegwaarde &gt; gewenste waarde</p>	
<p><b>004</b> Signaalgeluid "Aan" wanneer weegwaarde onder of boven gewenste waarde</p>	
<p>Instelling met  bevestigen. De volgende menufunctie verschijnt.</p>	
<p> even ingedrukt houden. De weegschaal wordt uitgeschakeld.</p>	
<p>Weegschaal weer met  inschakelen. De weegschaal bevindt zich nu in de geselecteerde instelling.</p>	


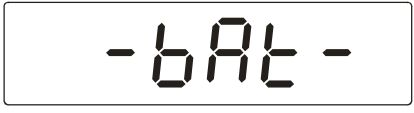



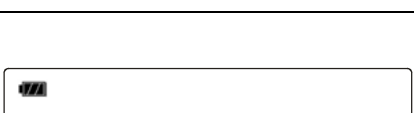
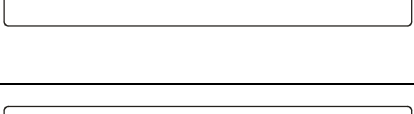

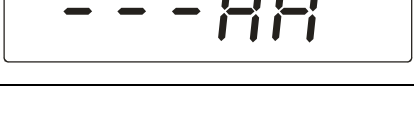

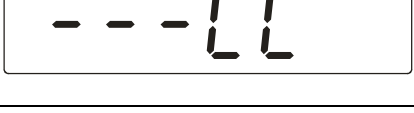

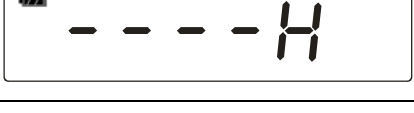
### 13.3 Optisch signaal – knipperend display (functie "07")



Het knipperende display kan voor de modi "Fill to target", "Wegen met toegestane afwijking" en "Classificeren" in de menufunctie "07" geactiveerd worden. Het is afhankelijk van de instelling, kiesbaar 000, 001, 002, 003, 004 of 005 (zie hoofdstuk 11 "Menuoverzicht")

Aanwijzing: Bij het classificeren knippert het display in de instellingen 001-005 continu na indeling in een klasse.

<p>Weegschaal met  inschakelen</p>	
<p>Oproepen van het gebruikersmenu: Bij een ingedrukte toets   indrukken. De eerste menufunctie "01" verschijnt.</p>	
<p> herhaaldelijk indrukken totdat de functie "03" met de actuele instelling "000" (voorbeeld) verschijnt.</p>	
<p>Met  en  kan er tussen volgende instellingen een keuze gemaakt worden:</p>	
<p><b>000</b> Knipperend display "Uit"</p>	
<p><b>001</b> Knipperend display "Aan" wanneer weegwaarde &lt; gewenste waarde</p>	
<p><b>002</b> Knipperend display "Aan", wanneer weegwaarde = gewenste waarde</p>	
<p><b>003</b> Knipperend display "Aan", wanneer weegwaarde &gt; gewenste waarde</p>	
<p><b>004</b> Knipperend display "Aan" wanneer weegwaarde onder of boven gewenste waarde <b>005</b> Knipperend display afhankelijk van de instelling in menufunctie "03".</p>	
<p>Instelling met  bevestigen. De volgende menufunctie verschijnt.</p>	
<p> even ingedrukt houden. De weegschaal wordt uitgeschakeld.</p>	
<p>Weegschaal weer met  inschakelen. De weegschaal bevindt zich nu in de geselecteerde instelling.</p>	

## 14 Foutmeldingen

Weergave	Oorzaak	Remedie
	Capaciteit van de batterijen weldra uitgeput	Batterijen uitwisselen
	Capaciteit van de batterijen helemaal opgebruikt	Batterijen uitwisselen
	Ta lage belasting Weegwaarde < 5 d	Met  op nul zetten
	Overbelasting, opgelegde last overschrijft weegschaalcapaciteit > 5d	Last verwijderen
	Meetsysteemfout	Weegschaal uit- en nogmaals inschakelen. Indien de foutmelding blijft bestaan, fabrikant op de hoogte brengen.
	Bij het inschakelen van de weegschaal lag er een hoog gewicht op de weegplaat.	Last verwijderen en met  op nul zetten.
	Bij het inschakelen van de weegschaal heeft de weegplaat contact met vreemde voorwerpen.	Vreemde voorwerpen verwijderen en met  op nul zetten.
	Nulstelbereik overschreden	Last verwijderen en met  op nul zetten.
	Nulstelfout	Last verwijderen, weegschaal uit- en nogmaals inschakelen.

	Elektronicafout	Weegschaal uit- en nogmaals inschakelen. Indien de foutmelding blijft bestaan, fabrikant op de hoogte brengen.
	Fout bij elektrostatische oplading/elektronica	Elektromagnetische velden/statische oplading (andere plaats van installatie kiezen/zo mogelijk, storend apparaat uitschakelen)

## 15 Onderhoud, instandhouding, afvalverwerking

### 15.1 Reinigen

Gelieve het apparaat vóór de reiniging van de bedrijfsspanning te verbreken.

Gelieve geen agressieve reinigingsmiddelen (oplosmiddelen of dergelijke) te gebruiken, maar enkel een met mild zeepsop bevochtigd doekje. Gelieve erop te letten dat er geen vloeistof in het apparaat binnendringt en wrijf het met een droog, zacht doekje na.

Losse monsterresten/poeder kunnen voorzichtig met een penseel of handstofzuiger verwijderd worden.

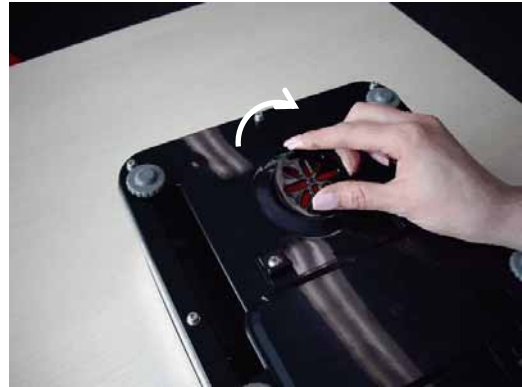
**Gemorst te wegen goed onmiddellijk verwijderen.**

### 15.1.1 Reiniging membraan

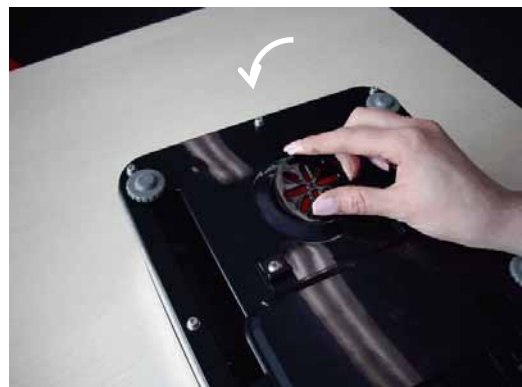
#### Aanwijzing:

Om beschadigingen aan de weegschaal te vermijden, overdreven felle druk op de weegschaal vermijden, in het bijzonder omdat ze op de weegplaat ligt.

- (1) Weegschaal omdraaien
- (2) Eventueel vastklevende vochtigheid elimineren
- (3) Afdekplaat verwijderen



- (4) Membraan voorzichtig reinigen.  
Let op: Overdreven felle druk op het membraan vermijden!
- (5) Afdekplaat weer aanbrengen.



### 15.2 Onderhoud, instandhouding

Het apparaat mag uitsluitend door geschoolde en door de firma gemachtigde servicetechnici geopend worden.

Vooraleer te openen, van het stroomnet verbreken.

### 15.3 Afvalverwerking

De afvalverwerking van verpakking en apparaat dient door de exploitant in overeenstemming met het geldende nationale of regionale recht van de locatie van de gebruiker doorgevoerd te worden.

## 16 Kleine hulp bij pannes

In geval van een storing in het verloop van het programma dient de weegschaal even uitgeschakeld en van het stroomnet verbroken te worden. Met het weegprocédé moet men dan terug vanaf het begin van start gaan.

Hulp:

### Storing

### Mogelijke oorzaak

De gewichtsaanduiding is niet verlicht.

- De weegschaal is niet ingeschakeld.
- De verbinding met het stroomnet is onderbroken (netsnoer niet ingestoken/defect).
- De netspanning is uitgevallen.
- De batterijen/ accus zijn verkeerd ingelegd of leeg
- Er zijn geen batterijen / accu's ingelegd.

De gewichtsaanduiding verandert voortdurend

- Tocht/luchtbewegingen
- Trillingen van de tafel/vloer
- De weegplaat heeft contact met vreemde voorwerpen.
- Elektromagnetische velden/statische oplading (andere plaats van installatie kiezen/zo mogelijk, storend apparaat uitschakelen)

Het weegresultaat is  
blijkbaar foutief

- Het display van de weegschaal staat niet op nul
- De justering is niet meer correct.
- Er heersen aanzienlijke temperatuurschommelingen.
- De opwarmtijd werd niet in acht genomen.
- Elektromagnetische velden/statische oplading (andere plaats van installatie kiezen/zo mogelijk, storend apparaat uitschakelen)

Als er zich andere foutmeldingen voordoen, weegschaal uit- en nogmaals inschakelen. Indien de foutmelding blijft bestaan, fabrikant op de hoogte brengen.